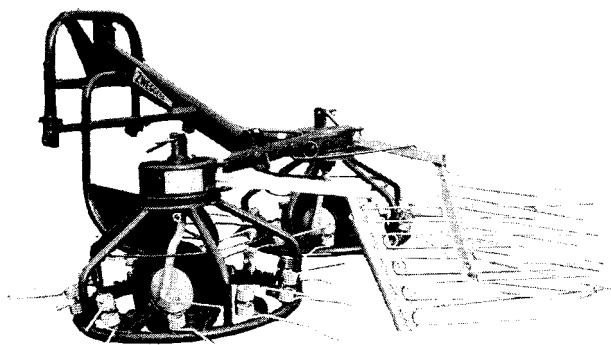




STRELA

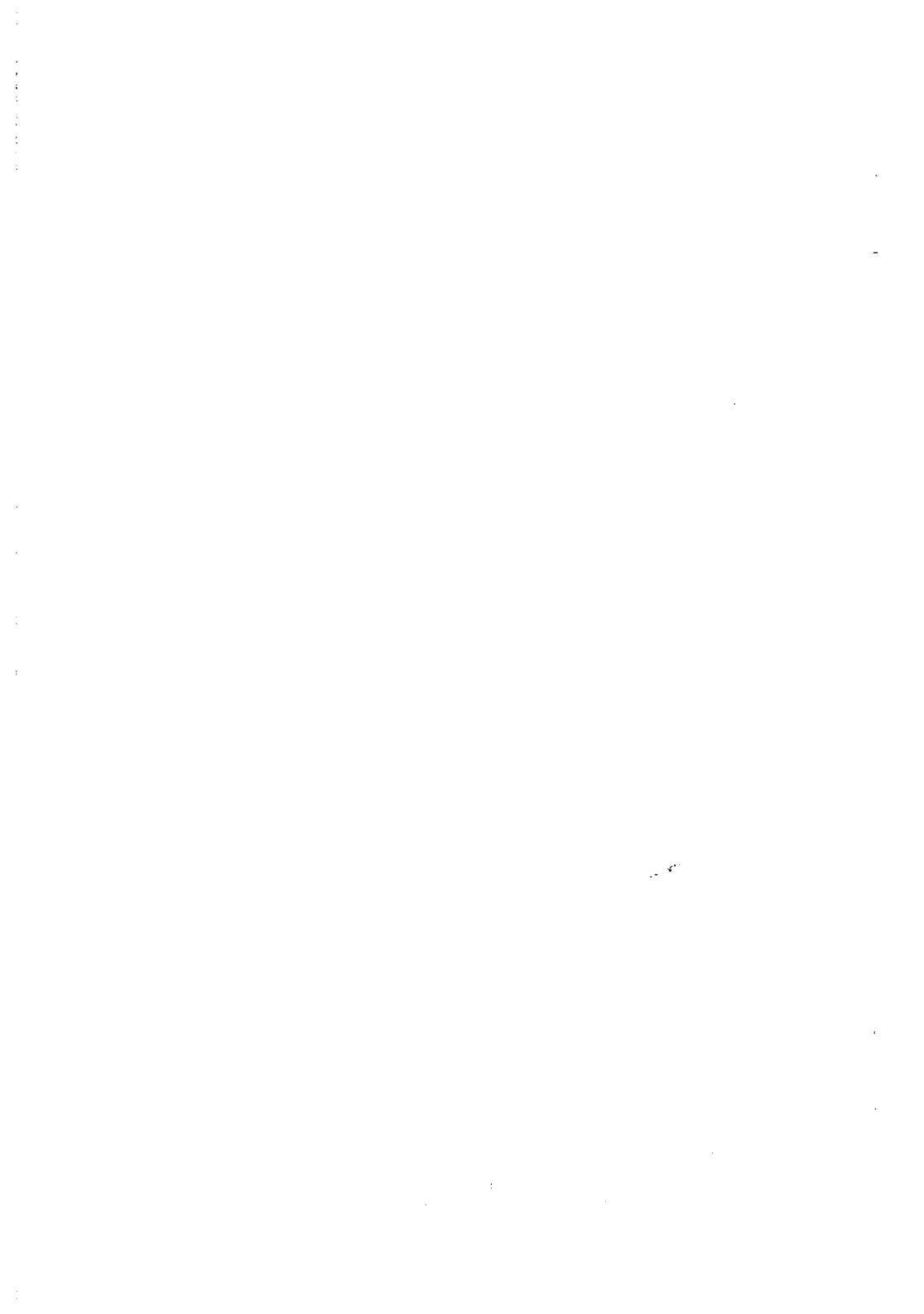


**gebruiksaanwijzing en
onderdelenlijsten**

Vanaf mach. nr. TH

0096089

P.J. ZWEEGERS EN ZONEN Landbouwmachinefabriek B.V. GELDROP-HOLLAND



INHOUDSOPGAVE.

| | BLZ. |
|--|-------------|
| Technische gegevens | 2 |
| Veiligheidsvoorschriften | 3 |
| Aan onze gebruikers | 4 |
| Montage | 5 |
| Gebruiksaanwijzing | 6 |
| Transportstand | 7 |
| Afstellen voor spreiden en schudden | 8 |
| Afstellen voor harken | 9 |
| Werkstand | 10 |
| 2 Zwaden bijeen rijden | 11 |
| Smering en onderhoud | 11 |
| Aanwijzingen voor het bestellen van onderdelen | 12 |
| Index | 13 |

TECHNISCHE GEGEVENS.

| | |
|-----------------------|---|
| Werkbreedte | 290 cm |
| Transportbreedte | 230 cm |
| Transportlengte | 190 cm |
| Grootste hoogte | 85 cm |
| Gewicht | 294 kg |
| Toerental: aftakas | 540 t/min. |
| " rotors | 180 t/min. |
| Aantal verende tanden | 20 (dubbel) |
| Aantal smeerpunten | 4 |
| Koppelingsas: lengte | 135 cm |
| aankoppeling | 1 3/8" beide zijden |
| met slipkoppeling | |
| Aandrijving | Conische tandwielen |
| Kapaciteit | afhankelijk van gewas en bodem tot 3 ha 'h. 4' |

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.

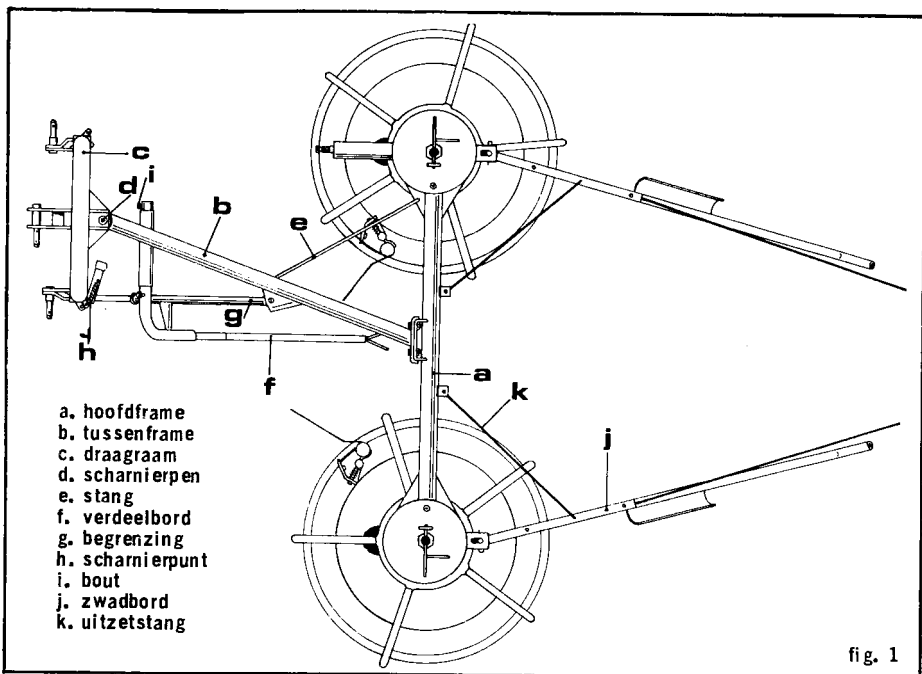
1. Trekkers met daaraan bevestigde machines mogen slechts worden bestuurd door personen van 16 jaar of ouder (art. 67 b H van het Arbeidsbesluit).
2. Starten en proefdraaien mag nimmer in een gesloten ruimte geschieden in verband met het risico van inademen van uitlaatgassen (art. 69 van het Landbouwveiligheidsbesluit).
3. Indien men de tractor gedurende de rustpauze en schafttijd verlaat moet de motor worden afgezet.
4. Het afstellen van de machine mag uitsluitend geschieden bij uitgeschakelde tractor motor.

Aan onze gebruikers.

Met de aanschaf van de PZ Strela Harkschudder hebt U Uw machinepark uitgebreid met een van de modernste machines, die er op het gebied van hooiwinning momenteel op de markt is. Voordat deze machine door ons werd uitgebracht zijn er enkele jaren van experimenteren verstreken. Niet dat dit iets bijzonders is. Zweegers heeft er een gewoonte van gemaakt eerst langdurig te testen alvorens te verkopen. Een goede gewoonte dachten wij. Zo kunt U er zeker van zijn dat er niets aan het toeval wordt overgelaten.

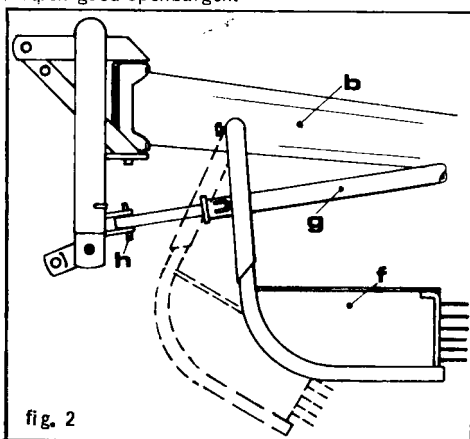
Voor U met de machine begint te werken raden wij U aan dit boekje eens op Uw gemak door te lezen. Straks in het veld hebt U hiervan profijt. Volg de aanwijzingen nauwkeurig op en U zult geen problemen hebben.

Wij wensen U een goede hooioogst met de PZ Strela.



MONTAGE.

1. Het tussenframe **b** moet aan het hoofdframe **a** bevestigd worden d.m.v. 4 bijgeleverde bouten en moeren. **Deze stevig vastzetten en na enkele bedrijfsuren natrekken.**
2. Stang **e** monteren en d.m.v. splitpen vastzetten.
3. Het draagraam **c** wordt d.m.v. scharnierpen **d** aan het tussenframe **b** bevestigd. De pen monteren met de gelaste ring boven. Splitpen goed openbuigen.
4. Verdeelbord **f** monteren en met bout **i** vastzetten (zie fig. 2).
5. Begrenzing **g** aan het tussenframe **b** bevestigen.
6. Het verdeelbord **f** wordt op spanning gebracht en achter de aanslag van de begrenzing gehaakt.
7. Door middel van de pen **h** wordt de begrenzing **g** aan het draagraam **c** bevestigd.



Gebruiksaanwijzing.

Bevestiging aan de trekker.

Bij het bevestigen van de machine aan de tractor dient men steeds gebruik te maken van stabilisatorstangen of kettingen om het zijdelings uitzwaaien van de hefarmen tijdens het werk en bij transport te voorkomen. Het is dan niet mogelijk, dat de koppelingsas het draagraam raakt en beschadigd wordt.

Ook dient tijdens het werk de hefinrichting te zijn uitgeschakeld (zweefstand) zodat de hefarmen vrij op en neer kunnen bewegen, waardoor de machine zich goed aan de bodem kan aanpassen.

Koppelingas.

De lengte van de meegeleverde koppelingas moet aangepast worden aan de kleinste afstand, die tussen trekker en het aandrijfpunt van de machine ontstaat tijdens het werk of in de transportstand.

TRANSPORTSTAND (machine heffen).

Tijdens het transport wordt de grendel gesloten, waardoor de machine vrijwel in het midden achter de trekker komt. (zie fig. 6) Tevens voorkomt dit het zijdelings uitzwenken.

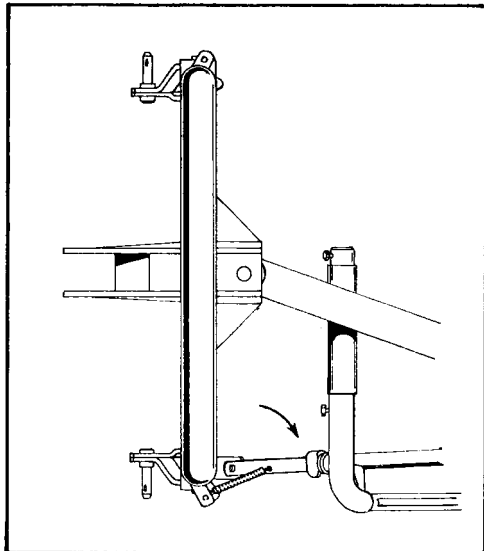
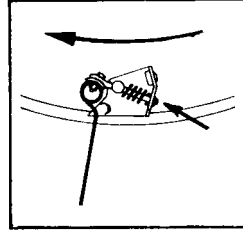


fig. 6

Het afstellen van de machine voor spreiden en schudden.

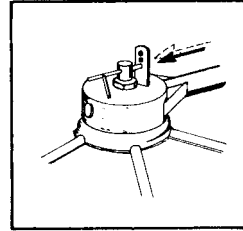
1. Tandén.

De tanden worden d.m.v. de elementas in de schudstand afge-
steld. (kontroleer of alle tanden in de goede stand staan).



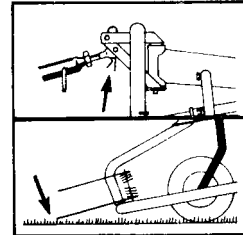
2. Wielen.

De wielen worden in de onderste of middelste stand geplaatst,
zodat de machine omhoog komt.



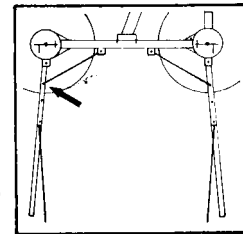
3. Topstang.

De topstang wordt in het onderste gat van het draagraam be-
vestigd en dusdanig op lengte gemaakt, dat de tandpunten aan
de voorzijde van de machine juist de stoppel raken terwijl de
machine op volle toeren draait. Bij - 450 toeren van de aftak-
as hebben de tanden hun diepste punt bereikt.



4. Zwabbord.

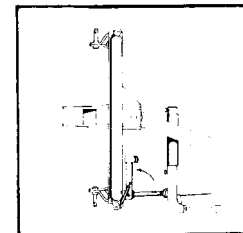
Desgewenst kan men beide of een van beide zwaborden in de
aangegeven stand afstellen om te voorkomen, dat het gewas te
breed verdeeld wordt. Dit kan vooral nuttig zijn bij het bewer-
ken van perceelranden.



5. Grendel.

Grendel uitschakelen.

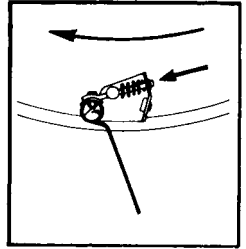
fig. 3



Het afstellen van de machine voor harken.

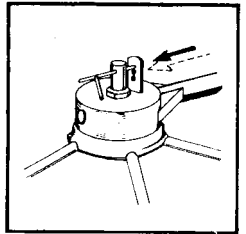
1. Tandén.

De tanden worden d.m.v. de elementas in de harkstand geplaatst. (controleer of alle tanden in de gewenste stand staan).



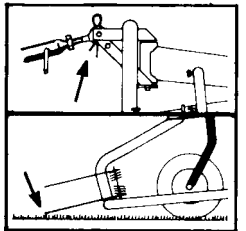
2. Wielen.

De wielen worden in de bovenste of middelste stand afgesteld zodat de machine omlaag gaat (dus vlakker werkt).



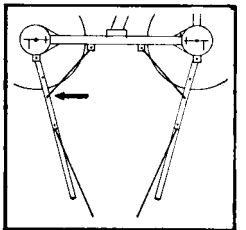
3. Topstang.

De topstang wordt in het bovenste gat van het draagraam bevestigd en zodanig op lengte gemaakt, dat de tandpunten aan de voorzijde van de machine juist de stoppel raken, terwijl de machine op volle toeren draait. Bij - 450 toeren van de aftak hebben de tanden hun diepste punt bereikt.



4. Zwabbord.

Als men nu beide zwadborden in de aangegeven stand plaatst wordt een luchtig en strak zwad gevormd.



5. Grendel.

Grendel uitschakelen.

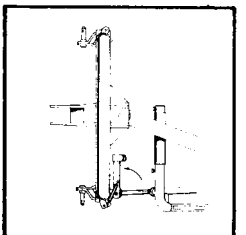


fig. 4

In de werkstand is de Strela een getrokken machine, waarmee men rijdend linkerbochten scherp kan maken. Het maken van rechterbochten daarentegen is begrensd. Indien men toch scherp rechtsom wil draaien, moet men de machine heffen, daar de wielen anders o-
ver de grond schuiven.

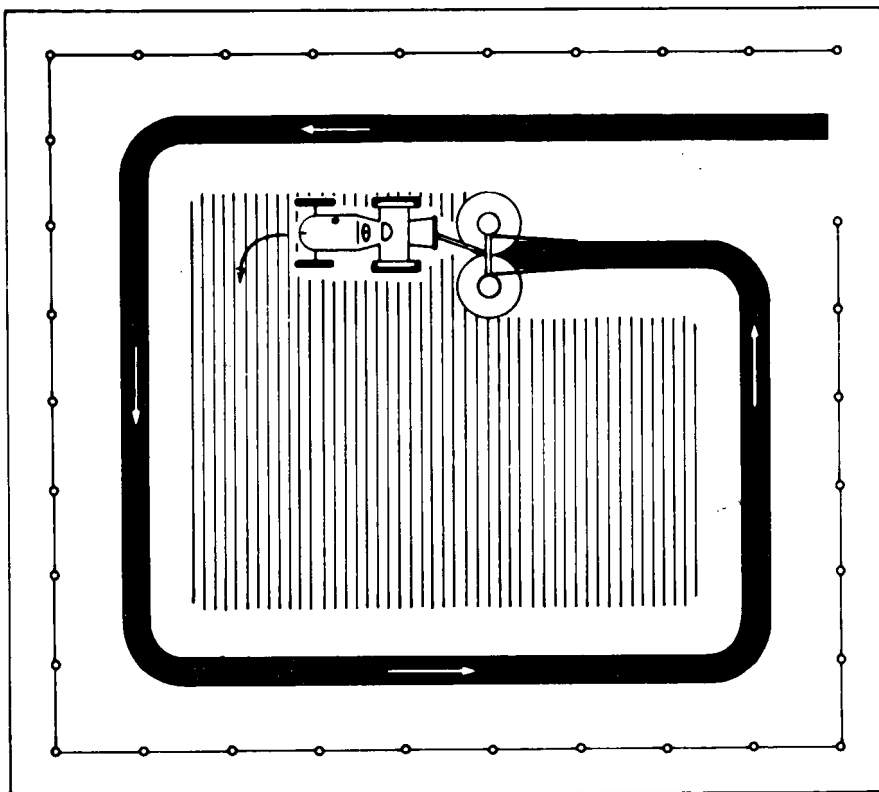


fig. 8

2 ZWADEN BIJEEN RIJDEN.

Als men de zwadborden in de stand plaatst zoals in fig. 9 worden in de eerste werkgang de zwaden paarsgewijs dicht bij elkaar gelegd. Daarna is het samenvoegen van 2 zwaden eenvoudig.

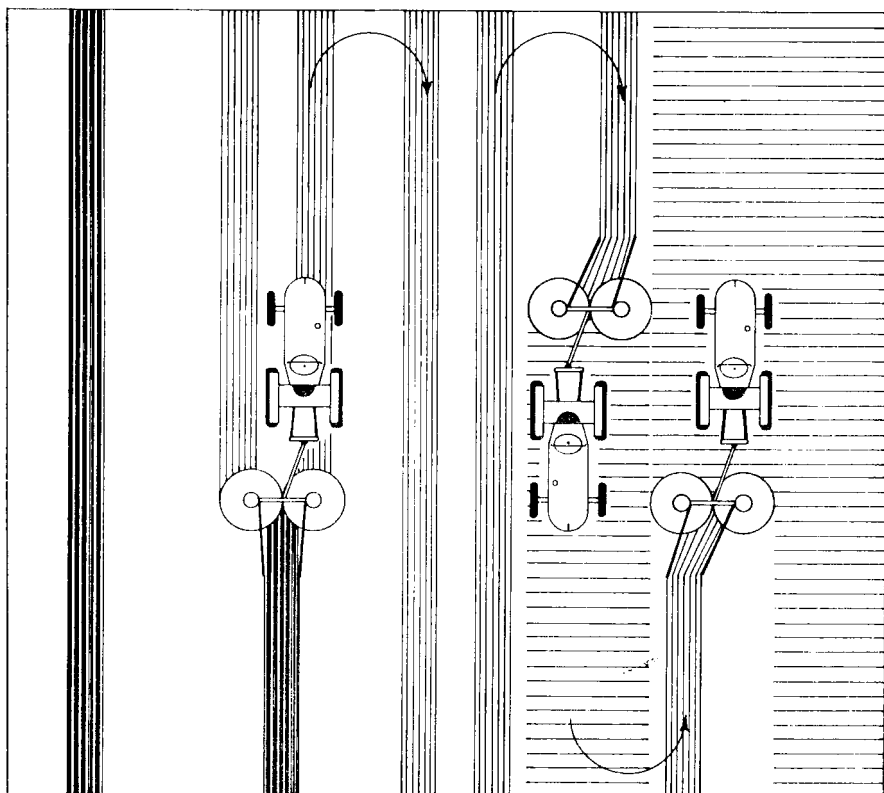


fig. 9

SMERING EN ONDERHOUD.

1. Iedere 5 bedrijfsuren de nippels en de binnenpijp van de koppelingsas smeren.
2. Iedere 10 bedrijfsuren de 2 nippels op de tandwielhuizen matig smeren.
3. Iedere 50 bedrijfsuren de 2 nippels op de wielen matig smeren.

AANWIJZINGEN VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN.

Het is doelmatig bij bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

1. Machinetype en framenummer. Dit nummer is te vinden op het huis van de hoofdaandrijfas, waar de koppelingsas wordt gemonteerd.
2. Naam en nummer van het onderdeel en het gewenste aantal.

Voor onderdelen, waarvan het nummer niet met zekerheid kan worden vastgesteld, kan men ter voorkoming van foutieve levering het origineel opsturen.

Bestel uitsluitend originele PZ onderdelen. U bent dan zeker van goede kwaliteit en maatvoering. Garantie kunnen wij ook alleen maar geven indien U originele PZ onderdelen heeft gebruikt.

OP BESTELLING LEVERBAAR,

Bij gebruik achter tractoren met een geringe hefhoogte, kan het voorkomen dat de Strela in sommige gevallen niet hoog genoeg geheven kan worden.

Om dit te verbeteren kan de volgende set geleverd worden (zie fig. 10),:

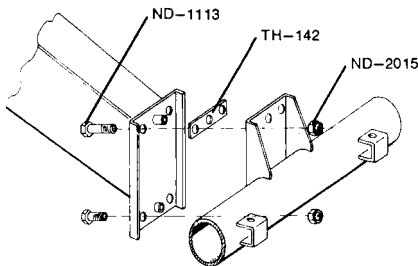
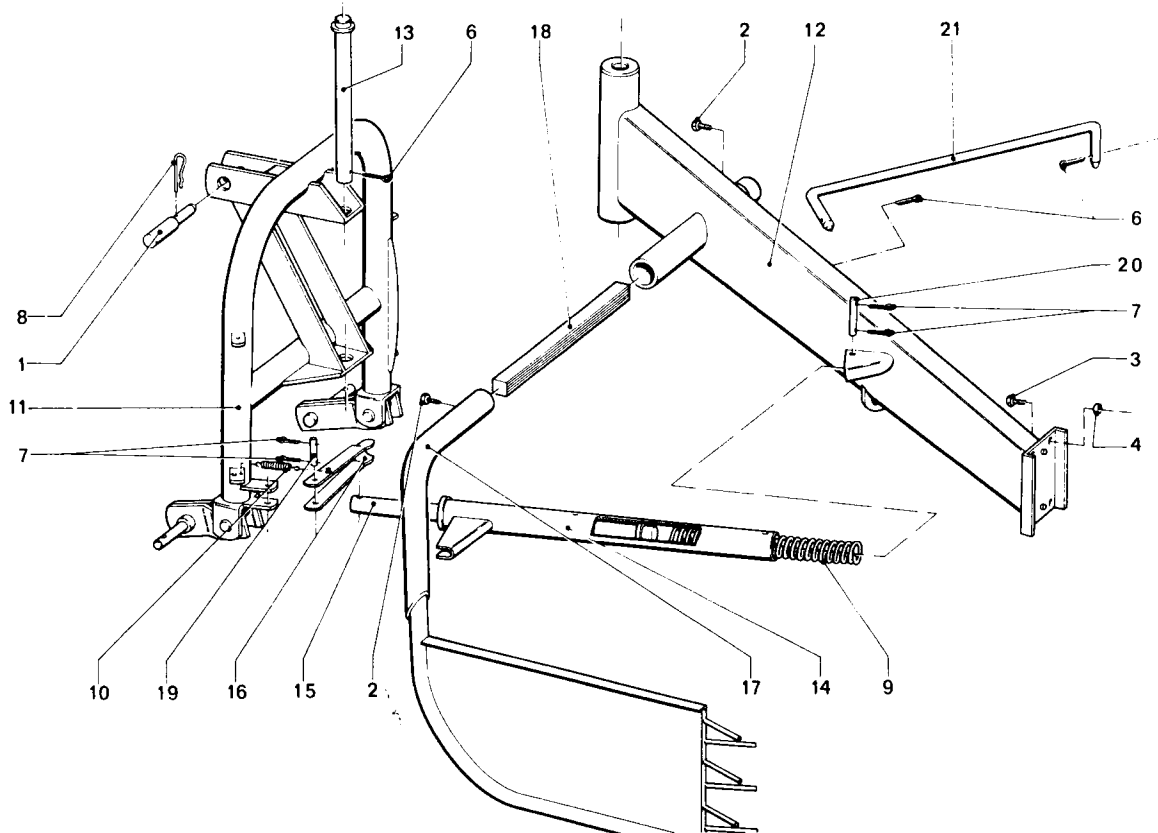


Fig. 10

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| 1 x TH - 142 | Opvulplaat |
| 2 x ND - 1113 | Moerbout M 12 x 40 - 8.8 |
| 2 x ND - 2015 | Borgmoer met zaagsnede M 12 H 130 |

ATTENTIE: Draai de bouten en moeren zeer goed vast en herhaal dit na enkele bedrijfsuren.

**Onderdelenlijsten
Ersatzteillisten
Spare parts lists
Pièces de rechange**



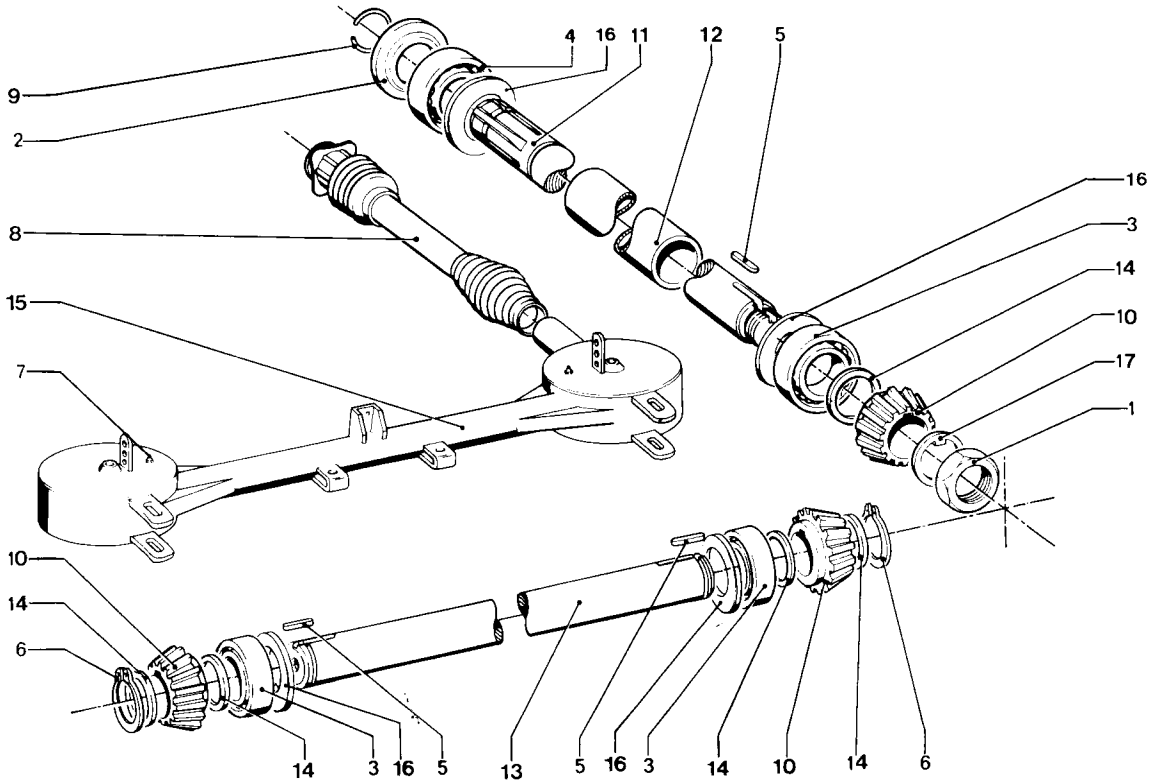
A

Vanaf mach. no.
As from mach. nr.
Ab Masch. Nr.
A partir du No. de mach.

700001
TH 0096081

STRELA

| ill. nr. | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|----------|---|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1 | HK - 28 | 1 | Pen | Pin | Bolzen | Cheville |
| 2 | ND - 1072 | 2 | Tapbout M12×25 | Set screw M12×25 | Schraube M12×25 | Vis M12×25 |
| 3 | ND - 1073 | 4 | Tapbout M12×30 | Set screw M12×30 | Schraube M12×30 | Vis M12×30 |
| 4 | ND - 2015 | 4 | Borgmoer met zaagsnede M12 H100 | Snep nut M12 H100 | Mutter mit Schlitz M12 H100 | Ecrou de blocage M12 H100 |
| 6 | ND - 4020 | 3 | Splitpen Ø5×35 | Cotter Ø5×35 | Splint Ø5×35 | Goupille Ø5×35 |
| 7 | ND - 4025 | 4 | Splitpen Ø4×25 | Cotter Ø4×25 | Splint Ø4×25 | Goupille Ø4×25 |
| 8 | PZ - 25 | 1 | Borgveer | Spring clip | Sicherungsstecker | Épingle |
| 9 | PZ - 105 | 1 | Drukveer | Tension spring pin | Druckfeder | Ressort de compression |
| 10 | PZ - 108 | 1 | Trekveer | Extension spring | Zugfeder | Ressort de traction |
| 11 | TH - 010 | 1 | Draagraam | Hitch frame | Dreipunktrahmen | Châssis porteur |
| 12 | TH - 022 | 1 | Tussenframe | Sub frame | Zwischenrahmen | Châssis intermédiaire |
| 13 | TH - 027 | 1 | As | Shaft | Welle | Arbre |
| 14 | TH - 043 | 1 | Grendelpijp buiten | Locking pipe outside | Riegelrohr aussen | Tube d'arrêt extérieur |
| 15 | TH - 046 | 1 | Grendelpijp binnen | Locking pipe inside | Riegelrohr innen | Tube d'arrêt intérieur |
| 16 | TH - 050 | 1 | Grendel | Locking lever | Sperrriegel | Verrou de blocage |
| 17 | TH - 059 | 1 | Verdeelbord | Crop divider | Verteilblech | Diviseur-séparateur |
| 18 | TH - 40 | 1 | Torsieveer | Torsion spring | Drehstabfeder | Ressort de torsion |
| 19 | TH - 54 | 1 | Pen | Pin | Bolzen | Cheville |
| 20 | TH - 56 | 1 | Pen | Pin | Bolzen | Cheville |
| 21 | TH - 80 | 1 | Haak | Hook | Haken | Crochet |



B

Vanaf mach. no.
 As from mach. nr.
 Ab Masch. Nr.
 A partir du No. de mach.

700001
 710001
 730120
 TH 0087203

STRELA

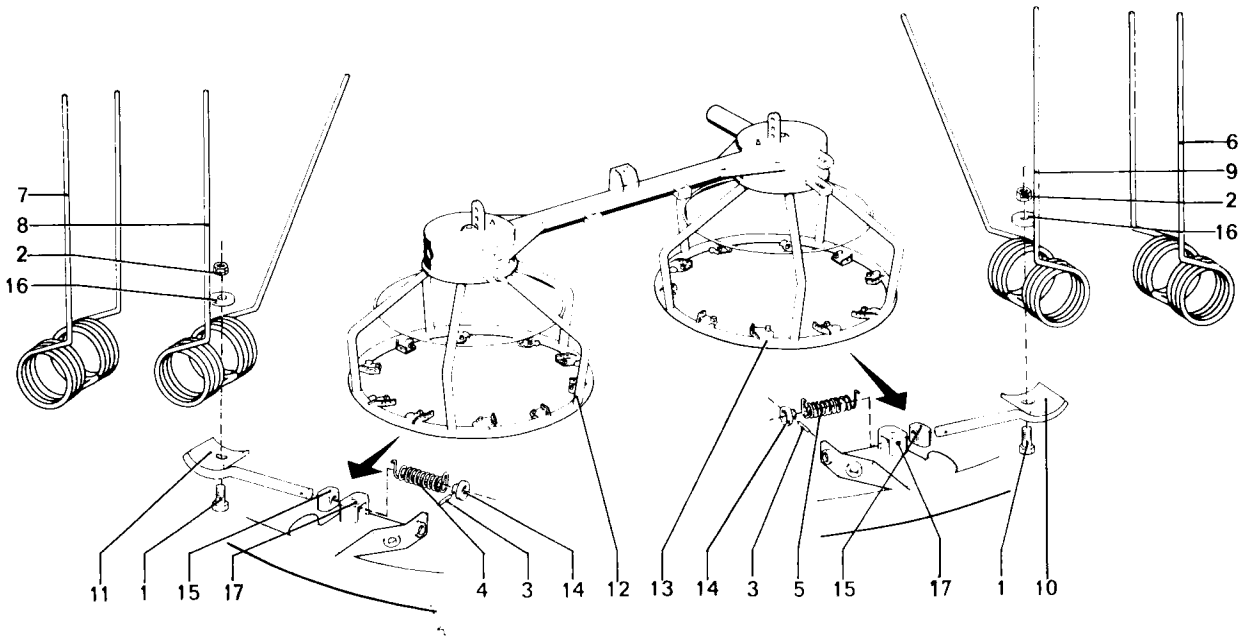
| ill. nr. | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|----------|---|--------------------------------------|--|---|---------------------------------------|--|
| 1 | MT - 174 | 1 | Moer M30×1,5 | Nut M30×1,5 | Mutter M30×1,5 | Ecrou M30×1,5 |
| 2 | MT - 365 | 1 | Stofring | Dust shield | Abdeckscheibe | Anneau anti-poussières |
| 3 | ND - 5026 | 3 | Kogellager 6207-Z | Ball bearing 6207-Z | Kugellager 6207-Z | Roulement à billes 6207-Z |
| 4 | ND - 5027 | 1 | Kogellager 6207-2RS | Ball bearing 6207-2RS | Kugellager 6207-2RS | Roulement à billes 6207-2RS |
| 5 | ND - 7003 | 3 | Spie 8×7×50 | Key 8×7×50 | Passfeder 8×7×50 | Clavette 8×7×50 |
| 6 | ND - 8008 | 2 | Seegerring A 35 | Circlip A 35 | Seegerring A 35 | Clavette A 35 |
| 7 | ND - 9004 | 2 | Smeernippel M6×180° | Grease nipple M6×180° | Schmiernippel M6×180° | Graisser M6×180° |
| 8 | ND - 9059 | 1 | Koppelingsas W I-K33 -1350 Ges-UC12 | P.T.O. drive shaft W I-K33 -1350 Ges-UC 12 | Gelenkwelle W I-K33 -1350 Ges-UC12 | Arbre à cardan W I-K33 -1350 Ges-UC12 |
| 9 | PZ - 72 | 1 | Borgveer | Circlip | Sicherungsfeder | Ressort de blocage |
| 10 | TH - 2 | 3 | Tandwiel | Bevel pinion | Kegelrad | Pignon conique |
| 11 | TH - 67 | 1 | Hoofdaandrijfas | Main drive shaft | Hauptantriebswelle | Arbre d'entraînement |
| 12 | TH - 68 | 1 | Afstandspijp | Spacing tube | Distanzrohr | Tube d'écartement |
| 13 | TH - 70 | 1 | Horizontale as | Drive shaft | Horizontalwelle | Arbre horizontal |
| 14 | TH - 79 | - | Opvulring | Shim | Passscheibe | Bague |
| 15 | TH - 0121 | 1 | Hoofdframe | Main frame | Hauptrahmen | Châssis principal |
| 16 | TH - 145 | - | Opvulring | Shim | Passscheibe | Bague |
| 17 | VS - 81 | 1 | Borgplaat | Tab washer | Sicherungsblech | Plaque d'arrêt |

C

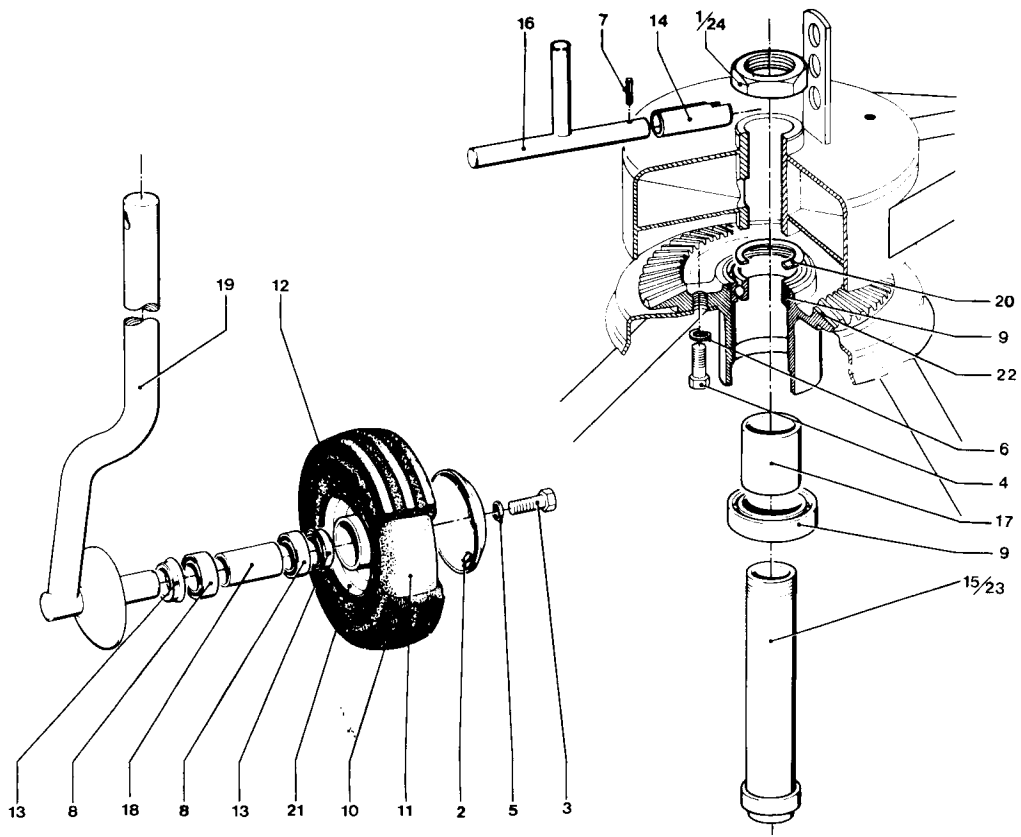
Vanaf mach. no.
As from mach. nr.
Ab Masch. Nr.
A partir du No. de mach.

700001

STRELA



| ill. nr | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|---------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 | ND - 1160 | 20 | Tapbout M12×40 | Set screw M12×40 | Schraube M12×40 | Vis M12×40 |
| 2 | ND - 2015 | 20 | Borgmoer met zaagsnede M12 H130 | Snep nut M12 H130 | Mutter mit Schlitz M12 H130 | Ecrou de blocage M12 H130 |
| 3 | ND - 4027 | 20 | Spanstift Ø6×40 | Tension spring pin Ø6×40 | Spannhülse Ø6×40 | Goupille de blocage Ø6×40 |
| 4 | PZ - 99 | 10 | Veer links | Spring L.H. | Feder links | Ressort gauche |
| 5 | PZ - 100 | 10 | Veer rechts | Spring R.H. | Feder rechts | Ressort droit |
| 6 | PZ - 106 | 5 | Harktrand rechts parallel (geel) | R.H. tine parallel (yellow) | Federzinken rechts parallel (gelb) | Dent double droite parallèle (jaune) |
| 7 | PZ - 107 | 5 | Harktrand links parallel (blauw) | L.H. tine parallel (blue) | Federzinken links parallel (blau) | Dent double gauche parallèle (bleu) |
| 8 | PZ - 110 | 5 | Harktrand links opgebogen (blauw) | L.H. tine bent (blue) | Federzinken links opgebogen (blau) | Dent double gauche pliée (bleu) |
| 9 | PZ - 111 | 5 | Harktrand rechts opgebogen (geel) | R.H. tine bent (yellow) | Federzinken r. opgebogen (gelb) | Dent double droite pliée (jaune) |
| 10 | TH - 0108 | 10 | Tandhouder rechts (geel) | Tine holder R.H. (yellow) | Zinkenhalter rechts (gelb) | Support de dent droit (jaune) |
| 11 | TH - 0109 | 10 | Tandhouder links (blauw) | Tine holder L.H. (blue) | Zinkenhalter links (blau) | Support de dent gauche (bleu) |
| 12 | TH - 0110 | 1 | Rotor links (blauw) | L.H. Rotor (blue) | Rotor links (blau) | Toupie gauche nue (bleu) |
| 13 | TH - 0111 | 1 | Rotor rechts (geel) | R.H. rotor (yellow) | Rotor rechts (gelb) | Toupie droite nue (jaune) |
| 14 | TH - 42 | 20 | Aanslagring | Stop ring | Anschlagring | Rondelle de butée |
| 15 | TH - 93 | 20 | Lagerbus | Bush | Lagerbuchse | Coussinet |
| 16 | TH - 100 | 20 | Ring | Plain washer | Ring | Bague |
| 17 | TH - 107 | 20 | Lagerhuis | Bearing housing | Lagergehäuse | Coussinet en tôle |



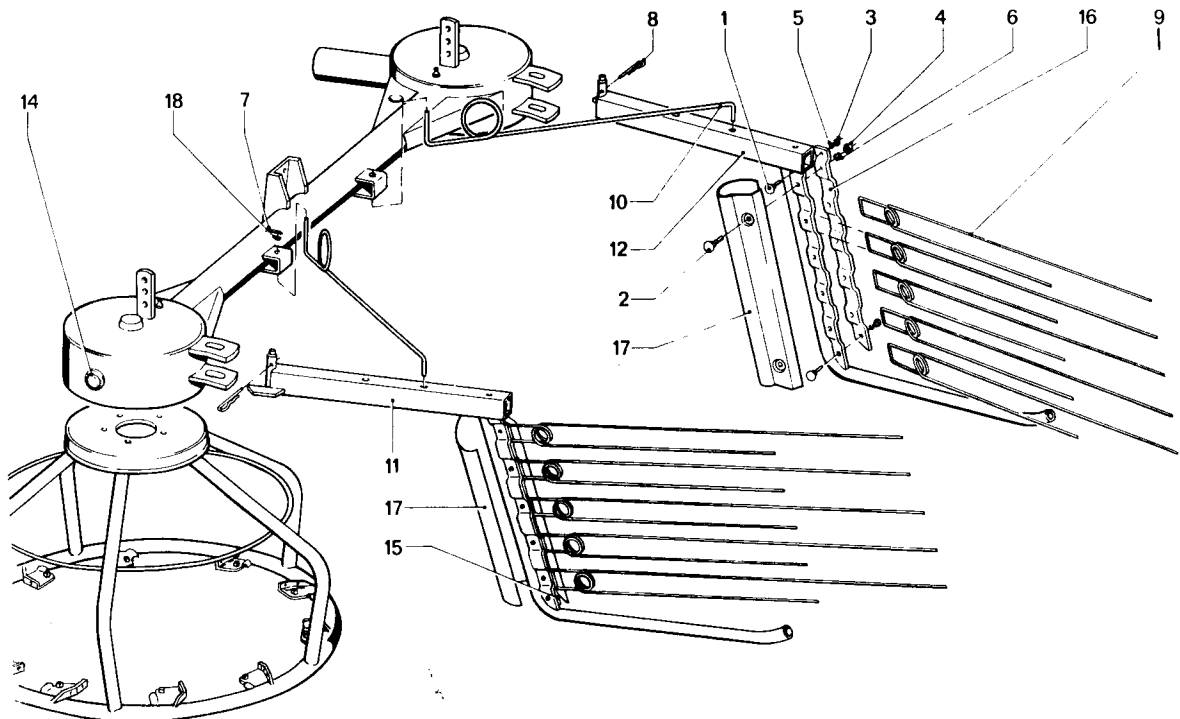
D

Vanat mach. no.
 As from mach. nr.
 Ab Masch. Nr.
 A partir du No. de mach.

700004
 7300800
 7507242
 TH 0087203

STRELA

| ill. nr. | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|----------|--|-----------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 1 | GT - 37 | 1 | Moer 1½" R | Nut 1½" R | Mutter 1½" R | Ecrou 1½" file tage à droite |
| 2 | HK - 15 | 2 | Wieldop | Axle cap | Radkappe | Chapeau protege poussieres |
| 3 | ND - 1008 | 2 | Tapbout M10×25 | Set screw M10×25 | Schraube M10×25 | Vis M10×25 |
| 4 | ND - 1160 | 10 | Tapbout M12×40 | Set screw M12×40 | Schraube M12×40 | Vis M12×40 |
| 5 | ND - 3104 | 2 | Veerring M10 | Spring washer M10 | Federring M10 | Rondelle grower M10 |
| 6 | ND - 3105 | 10 | Veerring M12 | Spring washer M12 | Federring M12 | Rondelle grower M12 |
| 7 | ND - 4035 | 2 | Spanstift Ø5×20 | Tension spring pin Ø5×20 | Spannhülse Ø5×20 | Goupille élastique Ø5×20 |
| 8 | ND - 5002 | 4 | Kogellager 6205 | Ball bearing 6205 | Kugellager 6205 | Roulement à billes 6205 |
| 9 | ND - 5036 | 4 | Kogellager 6210 2Z C3 | Ball bearing 6210 2Z C3 | Kugellager 6210 2Z C3 | Roulement à billes 6210 2Z C3 |
| 10 | ND - 9044 | 2 | Buitenband 350-8 4PR | Outer tube 350-8 4PR | Reifen 350-8 4PR | Pneu 350-8 4PR |
| 11 | ND - 9045 | 2 | Binnenband 350-8 4PR | Inner tube 350-8 4PR | Schlauch 350-8 4PR | Chambre à air 350-8 4PR |
| 12 | ND - 9072 | 2 | Wiel (ill.nr. 10, 11, 21) | Wheel (ill.nr. 10, 11, 21) | Rad (ill.nr. 10, 11, 21) | Roue (ill.nr. 10, 11, 21) |
| 13 | TH - 9 | 4 | Stofring | Dustring | Staubring | Anneau anti-poussières |
| 14 | TH - 33 | 2 | Spanbus | Tension bush | Spannbüchse | Manchon de serrage |
| 15 | TH - 041 | 1 | Lagertap R | Bearing tube R | Lagerzapfen R | Tourillon à droite |
| 16 | TH - 062 | 2 | Grendel | Locking device | Riegel | Verrou |
| 17 | TH - 65 | 2 | Afstandsbus | Spacing tube | Distanzbüchse | Douille d'écartement |
| 18 | TH - 66 | 2 | Afstandspijp | Spacing tube | Distanzrohr | Tube d'écartement |
| 19 | TH - 076 | 2 | Wielas | Wheel shaft | Radachse | Arbre de roue |
| 20 | TH - 78 | - | Opvulring | Shim | Passscheibe | Bague |
| 21 | TH - 114 | 2 | Velg | Rim | Felge | Jante |
| 22 | TH - 137 | 2 | Schotelwiel | Bevel gear | Tellerrad | Couronne |
| 23 | TH - 0140 | 1 | Lagertap L | Bearing tube L | Lagerzapfen L | Tourillon à gauche |
| 24 | TH - 141 | 1 | Moer 1½" L | Nut 1½" L | Mutter 1½" L | Ecrou 1½" file tage à gauche |



E

Vanaf mach. no.
 As from mach. nr.
 Ab Masch. Nr.
 A partir du No. de mach.

700001
 710001

STRELA

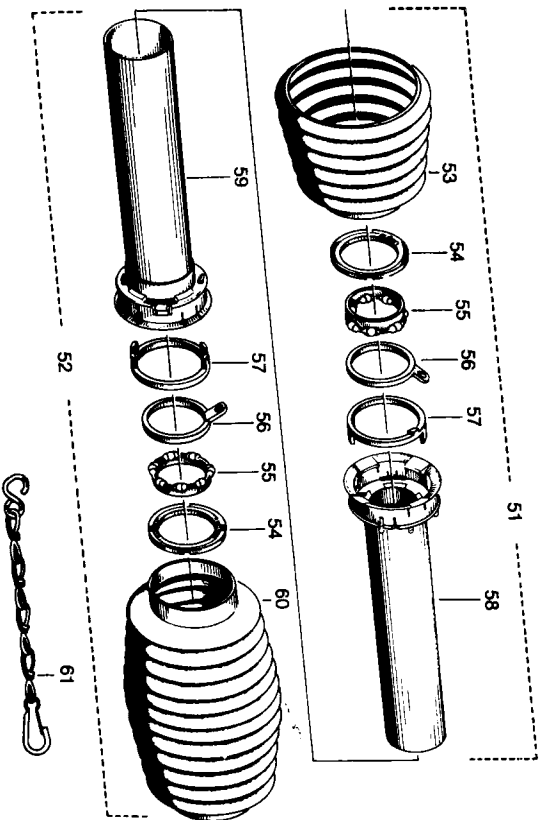
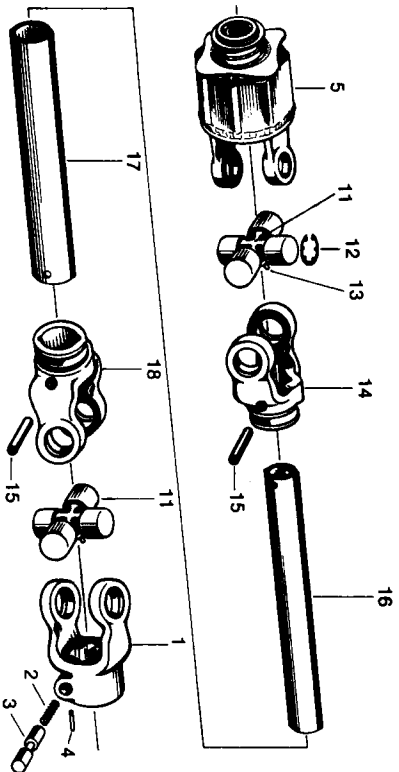
| iii. nr. | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|-------------|---|--------------------------------------|-----------------|----------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1 | ND - 1041 | 4 | Slotbout M8×20 | Bolt M8×20 | Flachrundschraube M8×20 | Boulon de fermeture M8×20 |
| 2 | ND - 1055 | 10 | Slotbout M10×20 | Bolt M10×20 | Flachrundschraube M10×20 | Boulon de fermeture M10×20 |
| 3 | ND - 2004 | 4 | Moer M8 | Nut M8 | Mutter M8 | Ecrou M8 |
| 4 | ND - 2005 | 10 | Moer M10 | Nut M10 | Mutter M10 | Ecrou M10 |
| 5 | ND - 3103 | 4 | Veerring M8 | Spring washer M8 | Federring M8 | Rondelle grower M8 |
| 6 | ND - 3104 | 10 | Veerring M10 | Spring washer M10 | Federring M10 | Rondelle grower M10 |
| 7 | ND - 4025 | 2 | Splitpen Ø4×25 | Cotter pin Ø4×25 | Splint Ø4×25 | Goupille Ø4×25 |
| 8 | PZ - 25 | 2 | Borgveer | Spring clip | Sicherungsstecker | Épingle |
| 9 | PZ - 114 | 10 | Zwadbordpen | Swath deflector pin | Schwadreden Stifte | Dent de peigne |
| 10 | PZ - 115 | 2 | Uitzetstang | Fixation bar | Befestigungsstange | Tringle |
| 11 | TH - 0117 | 1 | Zwadbord links | L.H. swath deflector | Schwadreden links | Défecteur andaineur côté gauche nu |
| 12 | TH - 0118 | 1 | Zwadbord rechts | R.H. swath deflector | Schwadreden rechts | Défecteur andaineur côté droit nu |
| 14 | TH - 94 | 2 | Nylon plug | Nylon plug | Nylon Verschlusskappe | Bague nylon |
| 15 | TH - 115 | 1 | Strip links | L.H. strip | Strebe links | Bande gauche |
| 16 | TH - 116 | 1 | Strip rechts | R.H. strip | Strebe rechts | Bande droite |
| 17 | TH - 125 | 2 | Kap | Cap | Kappe | Capot |
| 18 | VS - 35 | 2 | Ring | Plain washer | Scheibe | Anneau de fermeture |

F

Vanaf mach. no.
As from mach. nr.
Ab Masch. Nr.
A partir du No. de mach.

700001

STRELA



WI-K 33-1350 Ges.-UC 12

| ill. nr. | Onderdeelnr. Part nr. Ersatzteilnr. N° de Réf. | Aantal Number Anzahl Nombre | Omschrijving | Description | Bezeichnung | Désignation |
|----------|--|-----------------------------|---|---|---|---|
| 1 | 11.10.00 | 1 | Gaffel met snelsluiting 1 3/8" (DIN 9611A) | Quick Release Yoke 1 3/8" (DIN 9611A) | Aufsteckgabel für Zapfwellenprofil 1 3/8" (DIN 9611A) | Mâchoire d'accouplement 1 3/8" (DIN 9611A) |
| 2 | 66.01.00 | 1 | Drukveer | Compression spring | Druckfeder | Ressort de compression |
| 3 | 65.01.00 | 1 | Drukstift | Slide bolt | Schiebestift | Axe |
| 4 | 61.01.00 | 1 | Spanstift Ø3×20 DIN 1481 | Retaining plate Ø3×20 DIN 1481 | Spannstift Ø3×20 DIN 1481 | Goupille Ø3×20 DIN 1481 |
| 5 | 55.112.03 | 1 | Sterslipkoppeling K33 met treksluiting KNP 1 3/8" DIN 9611A | Star slip coupling K33 with drawing lock KNP 1 3/8" DIN 9611A | Sternratsche K33 mit KNP 1 3/8" Ziehverschluss DIN 9611A | Limiteur à came en étoile K33 avec KNP 1 3/8" DIN 9611A |
| 11 | 11.03.00 | 2 | Kruisstuk met smeernippel en 4 seegerringen | Unit package with grease nipple and 4 circlips | Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und 4 Sicherungsringen | Bloc croisillon avec graisseurs et 4 circlips |
| 12 | 62.03.00 | 8 | Seegerring | Circlip | Sicherungsring | Circlips |
| 13 | 63.22.01 | 2 | Smeernippel BM8×1 DIN 71412 | Grease nipple BM8×1 DIN 71412 | Schmiernippel BM8×1 DIN 71412 | Circlips |
| 14 | 11.38.00 | 1 | Spanstiftgaffel met kogelgroef voor profielbuis Ov | Yoke with groove for tube Ov | Spannstiftgabel mit Kugellauftrinne für Profil Ov | Mâchoire à gorge pour tube profilé Ov |
| 15 | 61.05.04 | 2 | Spanstift Ø10×65 DIN 1481 | Retaining plate Ø10×65 DIN1481 | Spannstift Ø10×65 DIN 1481 | Goupille Ø10×65 DIN 1481 |
| 16 | 75.11.66 | 1 | Profielbuis Ov met spanstiftboring lengte 800 mm | Profile tube with retaining pin Ov length 800 mm | Profil Ov mit Spannstiftborung Länge 800 mm | Tube profilé Ov, longueur 800 mm |
| 17 | 75.15.16 | 1 | Profiel 1 met spanstiftboring lengte 970 mm | Profile tube 1 with retaining pin bore length 970 mm | Profil 1 mit Spannstiftborung Länge 970 mm | Tube profilé 1, longueur 970 mm |
| 18 | 11.39.00 | 1 | Spanstiftgaffel met kogelgroef voor profielbuis 1 met spanstiftboring | Yoke with groove for tube 1 | Spannstiftgabel mit Kugellauftrinne für Profil 1 mit Spannstiftborung | Mâchoire de serrage pour tube profilé 1 |
| 51 | 82.121 | 1 | Binnenbeschermbuis compleet | Inner guard tube assembly with plastic cone length 360 mm | Innere Schutzhälfte komplett | Demi-protecteur intérieur, longueur 360 mm |
| 52 | 82.122 | 1 | Buitenbeschermbuis compleet | Outer guard tube assembly with plastic cone, length 360 mm | Aussere Schutzhälfte komplett | Demi-protecteur extérieur, longueur 360 mm |
| 53 | 84.01.04 | 1 | Beschermtrichter 100 mm lang | Plastic cone length 100 mm | Schutztrichter Länge 100 mm | Cone 100 mm |
| 54 | 82.93.00 | 2 | Ring met groeven | Grooved ring | Nutenring | Bague à encoches |
| 55 | 82.96.01 | 2 | Kogelloopring kompl. met 7 kogels | Ball retaining ring cpl. with 7 balls | Kugelhaltering komplett mit 7 Kugeln | Bague porte billes avec 7 billes |
| 56 | 82.93.02 | 2 | Ring met bevestigingssoog | Retaining ring | Haltering | Bague de verrou |
| 57 | 82.93.01 | 2 | Grendelring | Retaining washer | Schiebering | Verrou |
| 58 | 80.36.02 | 1 | Binnenbeschermbuis met kap buislengte 730 mm | Guard for inner tube assembly length 730 mm | Innenschutzrohr mit Kappe Rohrlänge 730 mm | Tube de protection intérieur soudé avec bague longueur 730 mm |
| 59 | 80.37.02 | 1 | Buitenbeschermbuis met kap buislengte 915 mm | Guard for outer tube assembly length 915 mm | Aussenschutzrohr mit Kappe Rohrlänge 915 mm | Tube de protection extérieur soudé avec bague longueur 915 mm |
| 60 | 84.00.100 | 1 | Beschermkap lengte 270 mm | Plastic cone length 270 mm | Schutztrichter Länge 270 mm | Cone longueur 270 mm |
| 61 | 82.36.03 | 1 | Borgketting | Anchor chain | Haltekette | Chaîne de retenue |

